



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 November 2011  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят шестая сессия

Пункт 76(b) повестки дня

**Мировой океан и морское право: обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов**

**Семинар, посвященный обсуждению осуществления пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105 и пунктов 117 и 119–127 резолюции 64/72 об устойчивом рыболовстве, в которых идет речь о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов**

### **Письмо ведущей семинара от 27 октября 2011 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Во исполнение пункта 128 резолюции 64/72 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2009 года семинар, посвященный обсуждению осуществления пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105 и пунктов 117 и 119–127 резолюции 64/72 об устойчивом рыболовстве, в которых идет речь о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов, состоялся в Центральном учреждении в Нью-Йорке 15 и 16 сентября 2011 года.

В качестве ведущей семинара имею честь препроводить резюме состоявшихся на нем обсуждений. Во исполнение пункта 129 резолюции 64/72 эти обсуждения подлежат учету при проведении Генеральной Ассамблеей дальнейшего обзора мероприятий, проводимых государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями во исполнение пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105 и пунктов 117 и 119–127 резолюции 64/72.



Прошу распространить настоящее письмо и препровождаемое им резюме в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 76 повестки дня.

*(Подпись)* Элис Ревелл  
Ведущая семинара

**Подготовленное ведущей резюме обсуждений, состоявшихся на семинаре, посвященном обсуждению осуществления пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105 и пунктов 117 и 119–127 резолюции 64/72 об устойчивом рыболовстве, в которых идет речь о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов\***

1. Во исполнение пункта 128 резолюции 64/72 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2009 года семинар, посвященный обсуждению осуществления пунктов 80 и 83–87 резолюции 61/105 и пунктов 117 и 119–127 резолюции 64/72 об устойчивом рыболовстве, в которых идет речь о воздействии донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов, состоялся в Центральном учреждении в Нью-Йорке 15 и 16 сентября 2011 года.
2. На семинаре присутствовали представители 43 государств, 19 межправительственных организаций и других органов, включая региональные рыбохозяйственные организации и договоренности (РРХО), и 12 неправительственных организаций. Ведущей семинара была назначена г-жа Элис Ревелл из Постоянного представительства Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций.
3. В соответствии с организацией работы семинара<sup>1</sup> его работа была разделена на шесть тематических сегментов, каждый из которых предварялся презентациями соответствующих экспертов<sup>2</sup> с последующим широким обсуждением среди участников.

**Воздействие донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов (сегмент 1)**

4. В рамках сегмента 1 с докладами выступили: г-жа Эллен Кенчингтон (Бедфордский институт океанографии, Департамент рыболовства и океанов, Канада); г-н Одд Аксел Бергстад (Институт морских исследований, Норвегия); г-жа Мерете Тандстад (Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО)); г-жа Карен Сак (природоохранная группа Пью) и г-н Мэтью Джанни (Коалиция за сохранение глубоководных районов моря); и г-н Аластэр Макфарлейн (Международная коалиция рыболовных ассоциаций (МКРА)).
5. Участники обсудили особенности, состояние и уязвимость глубоководных местообитаний и видов и воздействие донного промысла на уязвимые морские

\* Резюме предназначено исключительно для справочных целей и не является отчетом об обсуждениях.

<sup>1</sup> Имеется по адресу [www.un.org/Depts/los/reference\\_files/workshop\\_fisheries\\_2011.pdf](http://www.un.org/Depts/los/reference_files/workshop_fisheries_2011.pdf).

<sup>2</sup> Презентации докладчиков на семинаре имеются по адресу [www.un.org/Depts/los/reference\\_files/2011\\_fisheries\\_wrkshp\\_panellists.pdf](http://www.un.org/Depts/los/reference_files/2011_fisheries_wrkshp_panellists.pdf).

экосистемы (УМЭ). Несмотря на значительные усилия, прилагаемые для расширения научных знаний об УМЭ, включая картографию и батиметрию их распространения, было отмечено сохранение пробела в знаниях. Была подчеркнута необходимость дальнейших исследований о местонахождении и характеристиках УМЭ и о масштабах и степени воздействия донной промысловой деятельности. В частности, участники указали на потребность в независимых промысловых исследованиях, мониторинге, обзорах восстановления и оценке запасов. В качестве возможного препятствия были отмечены высокие издержки исследовательской деятельности, особенно в открытом море и для развивающихся стран. Были подчеркнуты также сложности отграничения данных о глубоководных уловах в открытом море, ибо такие данные обычно не сообщаются отдельно от данных об уловах в пределах исключительных экономических зон.

6. Участники отметили, что в некоторых районах глубоководные уловы сокращаются, и прозвучало мнение о том, что экспансия донного промысла в более глубоководные районы маловероятна ввиду целого ряда факторов, включая ограничения на предмет орудий лова. Несколько участников подчеркнуло, что ущерб УМЭ и истощение рыбных запасов уже очевидны и на восстановление в ряде случаев уйдут многие и многие десятилетия. Участники обсудили альтернативные соотношения и относительную ценность донного промысла с учетом экологических проблем и экономической отдачи, а также зональное воздействие донной промысловой деятельности в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Было отмечено, что снижению воздействия донной промысловой деятельности могут способствовать технологические новшества в сфере орудий и методов промысла, а также использование прогнозного моделирования для выявления УМЭ. Была подчеркнута важная роль промысловой индустрии в обеспечении продовольственной безопасности; отмечалась заинтересованность отрасли в поддержании доверия потребителей.

7. Участники обратили внимание на потребность в эффективных охранно-хозяйственных мерах по защите УМЭ и обеспечению долгосрочной неистощительности глубоководных рыбных запасов. Были выделены сложности принятия мер по сокращению уловов промысловых и непромысловых видов. В этой связи участники обсудили также применимость мер, принимаемых прибрежными государствами, в регулировании глубоководных запасов в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

8. Многие участники отметили, что широкий круг государств и РРХО добился существенного прогресса в деле осуществления резолюций 61/105 и 64/72, включая создание новых РРХО и принятие организациями мер, ограничивающих донную промысловую деятельность уже существующими промысловыми районами. Большая работа проводится также по линии ФАО. Вместе с тем было в целом признано, что для полного осуществления резолюций и принятых ФАО в 2008 году Международных руководящих принципов регулирования глубоководного промысла в открытом море<sup>3</sup> необходимы дальнейшие действия.

---

<sup>3</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations, *Report of the Technical Consultation on International Guidelines for the Management of Deep-sea Fisheries in the High Seas, Rome, 4-8 February and 25-29 August 2008*, FAO Fisheries and Aquaculture Report No. 881 (FIEP/R881 (Tri)), appendix F; русский текст Руководящих принципов имеется по адресу:

9. Многие участники выразили мнение о том, что при условии полного осуществления резолюции и Международные руководящие принципы ФАО обеспечат необходимые инструменты защиты УМЭ от значительных негативных последствий донного промысла и обеспечения долгосрочной устойчивости глубоководных рыбных запасов. Несколько участников отметили конкретные вызовы, включая пробелы в научных знаниях, потребность в техническом содействии и ограниченность ресурсов, а также недоработки в осуществлении, особенно в отношении оценок воздействия, закрытия зон и обнаружения УМЭ. Было высказано соображение о том, что при проведении экологических экспертиз недостаточно учитывается совокупное воздействие промысловой деятельности. Некоторые участники указали, что в процедурах обнаружения УМЭ должны отражаться случаи обнаружения мертвых структурных организмов, как то мертвые кораллы. Были также отмечены проблемы выявления случаев обнаружения УМЭ и оценки негативного воздействия на редкие виды.

10. Была подчеркнута также потребность в мерах предосторожности (а не реагирования), особенно необходимость введения закрытых зон. Было выражено мнение о том, что государства не должны разрешать донную промысловую деятельность, пока не будут введены надлежащие меры регулирования для защиты УМЭ и обеспечения долгосрочной устойчивости глубоководных рыбных запасов. Была подчеркнута также необходимость уважения суверенных прав прибрежных государств на континентальный шельф при проведении донной промысловой деятельности и морских научных исследований.

11. Было обращено внимание на влияние резолюций 61/105 и 64/72 на меры, принимаемые государствами, РРХО и отраслевыми субъектами. Участники обсудили потребность как в политическом руководстве, так и в технической помощи, однако мнения насчет роли Генеральной Ассамблеи в рассмотрении этих вопросов разошлись. Некоторые участники поддержали проведение Ассамблеей дальнейшего обзора осуществления резолюций с учетом потребности в глобально скоординированных политических ориентирах, сквозного характера вопросов и диапазона затрагиваемых интересов. Другие участники подчеркнули, что регулирование носит все более сложный технический характер и должно осуществляться специализированными организациями, как то ФАО и РРХО. Несколько участников предложили, чтобы с учетом технического характера обсуждений дальнейший обзор осуществления резолюций проводился ФАО и чтобы ФАО поощряла обсуждение дальнейших мер между государствами, РРХО и соответствующими отраслевыми группами.

### **Опыт государств в деле преодоления воздействия донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов (сегмент 2)**

12. В рамках сегмента 2 многие государства охарактеризовали меры, принятые во исполнение соответствующих пунктов резолюций 61/105 и 64/72. С докладом выступил г-н Джон Бринкат (Европейская комиссия), поделившийся опытом Европейского союза в деле преодоления воздействия донного промысла. Некоторые государства указали, что они либо не разрешают, либо не ведут донный промысел в районах за пределами действия национальной юрисдик-

---

[www.fao.org/docrep/013/i0816r/i0816r00.pdf](http://www.fao.org/docrep/013/i0816r/i0816r00.pdf).

ции. Ряд государств подчеркнул важность осуществления резолюций в районах национальной юрисдикции и охарактеризовал меры, принятые в их исключительных экономических зонах, включая закрытие районов для донного промысла.

13. По общему признанию, государства добились определенного прогресса в осуществлении резолюций — как индивидуально, так и в рамках РРХО. Особое внимание было обращено на принятие мер по введению закрытых зон, проведению оценок воздействия, обязательному охвату наблюдателями и процедурам обнаружения. Участники указали на важное значение принятия мер на основе наилучшей имеющейся научной информации, а также необходимость применения осторожного и экосистемного подходов. Участники представили также информацию о конкретных мерах, принятых для обеспечения долгосрочной устойчивости глубоководных рыбных запасов, включая ограничения орудий лова и промыслового потенциала, сбор данных, надзор и контроль.

14. Некоторые участники представили конкретную информацию о мерах, принятых во исполнение резолюций 61/105 и 64/72 в районах, где не существует компетентных РРХО. Были отмечены усилия по проведению научных исследований в этих районах, включая меры по введению односторонних запретов на донную промысловую деятельность в районах, где в рамках программ картирования морского дна были обнаружены УМЭ. Предоставлялась также информация о временных мерах, принятых участниками переговоров об учреждении новых РРХО, компетентных регулировать донный промысел. Некоторые участники призвали к досрочному вступлению в силу таких учредительных документов, в частности в южной части Индийского океана, южной части Тихого океана и на севере Тихого океана. Были обозначены прочие пробелы в охвате РРХО, включая юго-западную часть Атлантического океана, и в этой связи участники подчеркнули необходимость сотрудничества государств в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>4</sup>.

15. Многие участники подчеркнули, что, несмотря на достигнутый прогресс, для полного осуществления резолюций необходимо приложить дальнейшие усилия. Некоторые участники выразили обеспокоенность медленными темпами осуществления резолюций. Было в целом признано, что нужна дополнительная научная информация и данные о местоположении и характеристиках УМЭ, включая четкое определение таких экосистем. В этой связи участники обсудили возможные негативные последствия, которыми чреваты для УМЭ съемочные и разведочные мероприятия, и соотношение выгод и издержек, вытекающих из таких мероприятий. Некоторые участники указали на полезность прогнозного моделирования при определении зонального распределения УМЭ, тогда как другие отметили необходимость выверки такого моделирования.

16. Были обозначены сложности, возникающие при применении процедур обнаружения и правил «ухода в другой район», включая слишком высокие пороговые уровни обнаружения УМЭ и произвольные расстояния удаления. Были также отмечены трудности определения местонахождения УМЭ и отсутствие отчетности. Кроме того, были выявлены проблемы в связи с попытками применения одних и тех же критериев в различных регионах. Многие участники подчеркнули, что с учетом длины буксируемых орудий донного промысла

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

правила ухода в другой район не обеспечивают адекватной защиты УМЭ, особенно в новых промысловых районах. Некоторые участники предложили ограничивать процедуры обнаружения существующими промысловыми районами, а пороговые уровни снизить. Была подчеркнута необходимость учета различий в региональных особенностях и таксонах при разработке и применении этих инструментов хозяйствования.

17. Некоторые участники охарактеризовали вызовы на пути принятия мер по обеспечению долгосрочной устойчивости глубоководных рыбных запасов. Участники отметили, в частности, сложности в определении неистощительных уровней промыслового усилия, а также высокие уровни прилова и выбросов в некоторых промыслах. Было также указано на уязвимость некоторых облавливаемых запасов. Участники обозначили вызовы, вытекающие из проблемы незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла (ННН-промысел), и обменялись информацией о судах, занимающихся донным промыслом при неопределенном государстве флага. Некоторые участники высказали соображение о том, что донный промысел вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи следует считать ННН-промыслом. Ряд участников обозначил также обеспокоенность использованием пагубных субсидий, которые поощряют продолжение донного промысла в районах, где в противном случае он был бы нерентабелен.

18. Некоторые участники указали на сложность оценки эффективности принятых недавно мер по осуществлению резолюций, включая отсутствие данных и научной информации. В этой связи была подчеркнута необходимость технической поддержки для достижения адекватного осуществления Международных руководящих принципов ФАО. Как подчеркнули некоторые участники, необходимо время, чтобы определить эффективность принятых мер, тогда как по мнению других, обзоры будут проводиться на основе уже накопленного опыта, а также итогов работы в международных форумах.

### **Опыт региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей в деле преодоления воздействия донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов (сегмент 3)**

19. В рамках сегмента 3 с докладами выступили: г-н Эндрю Райт (Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ)); г-н Стефан Асмундссон (Комиссия по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана (НЕАФК)); г-н Владимир Шибанов (Организация по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО)); г-н Шинго Ота (временный секретариат по сохранению рыбных ресурсов открытого моря северной части Тихого океана и управлению ими (НПФК)); г-жа Карен Сак (природоохранная группа Пью) и г-н Мэтью Джанни (Коалиция за сохранение глубоководных районов моря); и г-н Росс Шоттон (Ассоциация по глубоководному промыслу в южной части Атлантического океана (СИОДФА)).

20. Представители РРХО представили информацию о мерах, принятых во исполнение резолюций 61/105 и 64/72, в том числе об оценке воздействия, выявлении УМЭ, закрытых зонах и процедурах обнаружения, а также о рыбохозяйственных мерах, как то ограничения уловов, промыслового усилия и орудий

лова. В некоторых РРХО регулируемый район был разделен на новые и существующие промысловые районы и были введены запреты на донный промысел. Новые районы были, в сущности закрыты для промысла и подлежат экологической экспертизе, прежде чем промысловая деятельность будет разрешена. Предлагаются также усилия по выявлению УМЭ в существующих промысловых районах. В ряде РРХО оценка воздействия донного промысла в существующих районах проводилась силами организации, а не отдельных государств. Была также представлена информация с целью прояснить картину учета совокупного воздействия донной промысловой деятельности в процедурах обнаружения одной из РРХО.

21. Многие участники приветствовали прогресс, достигнутый РРХО в деле осуществления резолюций<sup>5</sup>. Несколько участников подчеркнули важную роль РРХО в регулировании донного промысла и в осуществлении резолюций 61/105 и 64/72. Ряд участников указал, что РРХО выступают наиболее подходящими форумами для рассмотрения этих вопросов, будучи уполномоченными устанавливать юридически обязательные меры и признанными промышленной индустрией, что повышает вероятность соблюдения. Другие участники отметили, что формулировки резолюций помогли государствам и РРХО в рассмотрении этих вопросов, и указали, что будущая работа Генеральной Ассамблеи также может принести пользу.

22. Было в целом признано, что для полного осуществления резолюций нужны дальнейшие усилия со стороны РРХО. Была представлена информация о достаточности мер, принятых РРХО, в том числе касательно оценок воздействия, закрытых районов, процедур обнаружения и неистощительности рыбных запасов. Были также отмечены вызовы, с которыми сталкиваются РРХО в осуществлении резолюций, включая отсутствие научной информации и данных, издержки исследовательской деятельности и потребность в большей ясности в плане определений и терминологии (например, в отношении того, что следует считать УМЭ или значительным пагубным воздействием и какие виды выступают индикаторами УМЭ).

23. Было высказано соображение о том, что некоторые РРХО эффективнее других осуществляют резолюции. Ряд делегаций указал на различия в мандатах и задачах РРХО. Было отмечено, в частности, что главная задача Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики<sup>6</sup> состоит в сохранении, включая рациональное использование, и что она уникальна тем, что составляет часть системы Договора об Антарктике. Было также обращено внимание на усилия по модернизации, приложенные другими РРХО, в том числе во исполнение резолюций 61/105 и 64/72. Ряд участников настоятельно призвал РРХО модернизировать свои мандаты и в большей степени сосредоточиться на сохранении. Было отмечено, что некоторые РРХО уже проводят обзор мер, принятых для защиты УМЭ, в свете накопленного опыта и извлеченных уроков.

24. Некоторые участники указали, что осуществление резолюций является продолжающимся постепенным процессом. Другие же участники подчеркнули,

<sup>5</sup> Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике (СЕАФО) не была представлена на семинаре и не смогла ответить на замечания касательно хозяйствования в районе Конвенции о сохранении рыбопромысловых ресурсов и управлении ими в юго-восточной части Атлантического океана (United Nations, *Treaty Series*, vol. 2221, № 39489).

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1329, No. 22301.



что некоторые из предписанных мер, содержащихся в резолюциях 61/105 и 64/72, отражают давно принятые обязательства, сформулированные в существующих международных документах, включая Соглашение 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими<sup>7</sup>, а также в Повестке дня на XXI век<sup>8</sup> и Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план»)<sup>9</sup>.

25. Несколько участников подчеркнули потребность в транспарентности шагов, предпринимаемых РРХО в отношении оценок воздействия, выявления УМЭ и принятия и осуществления мер по обеспечению защиты УМЭ. Ряд участников поставил под вопрос всеобъемлющий характер оценок воздействия и подчеркнул необходимость более широкого освещения деятельности РРХО и более частого и регулярного проведения оценок. Была выделена необходимость обеспечения конфиденциальности коммерчески чувствительных данных, а также надлежащего проведения оценок. Было высказано соображение о том, что промышленная индустрия будет с большей готовностью представлять промышленную информацию и данные некоторым РРХО, если это создаст возможность для открытия новых промысловых районов.

26. Ряд участников представил информацию о мерах, принятых отраслевыми организациями для регулирования промысла и защиты УМЭ в районах, где не существует РРХО, в том числе об оценках воздействия, промышленном усилении и сборе данных. Была отмечена роль саморегулирования в промышленной индустрии, но вместе с тем было подчеркнуто, что предпочтительным вариантом представляются юридически обязательные правила. Участники обсудили также потребность в надлежащем стимулировании совершенствования соблюдения промышленной индустрией охранно-хозяйственных мер, например за счет предоставления гарантированных промысловых прав. Некоторые участники указали также на роль потребителей в поощрении неистощительной практики в отрасли рыбного промысла.

<sup>7</sup> Ibid., vol. 2167, No. 37924.

<sup>8</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

<sup>9</sup> Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

**Опыт, накопленный государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в деле сбора научно-технических данных и информации и обмене ими и разработки или совершенствования стандартов, процедур и порядка сбора данных и исследовательских программ (сегмент 4)**

27. В рамках сегмента 4 с докладами выступили: г-н Луис Лопес Абельян (Океанографический центр Канарских островов, Испанский океанографический институт, Испания); г-н Паскаль Лоранс (Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов, Франция); г-н Роберт Дж. Брок (Национальный центр по охраняемым районам моря, Национальная администрация по океану и атмосфере (НОАА), Соединенные Штаты Америки); г-н Владимир Шибанов (НАФО) и г-н Шинго Ота (НПФК).

28. Была представлена информация о нынешних усилиях по разработке стандартов, процедур и порядка выявления УМЭ, включая анализ шероховатости и анализ промысловых инцидентов, а также использование методов проецирования прогнозных моделей, опробованных в исследовательских районах, на более широкие зоны и присущие им ограничения. Участники обсудили также нынешние информационно-исследовательские программы, включая использование некоторых источников данных для оценки рыбных запасов и управления ими, как то системы мониторинга судов, видеообзоры, надзор за каждым выбором снасти и судовые наблюдения на борту. Были выделены также нынешние подходы к укреплению сотрудничества в деле обмена научными данными и информацией и ужесточению стандартов данных. Некоторые участники отметили, что партнерства между рыбаками и учеными могут быть полезными в плане сбора коммерческих данных с рыболовных судов для использования в научных целях.

29. Была представлена также информация об опыте, накопленном некоторыми РРХО в деле сбора данных и обмена ими и распространения научно-технических данных и информации, включая обмен передовой практикой и разработку региональных стандартов и процедур. Было выражено мнение о том, что сбор данных не должен осуществляться в первую очередь рыболовными судами, поскольку рыболовные снасти не предназначены для пробоотбора и сохранения видов-индикаторов УМЭ и, в конечном счете, могут пагубно воздействовать на УМЭ. Были подчеркнуты трудности в плане выявления и защиты УМЭ с помощью процедур обнаружения и правил ухода в другой район. Было предложено применять процедуры обнаружения только в интенсивно облавливаемых районах, а в новых районах проводить всесторонние экологические экспертизы, включая видеосъемку и прогнозное моделирование. Была отмечена важность охвата наблюдателями и необходимость выверки данных с помощью видеомониторинга и анализа.

30. Состоялось обсуждение вызовов в деле проведения высококачественных научных исследований в районах за пределами действия национальной юрисдикции, включая высокие издержки исследований и потребность в их приоритизации. Была подчеркнута важная роль РРХО и индустрии рыбного промысла в сборе промысловых данных. Некоторые участники высказали соображения на предмет необходимости примирения различных подходов к управлению

бентическими сообществами, а именно подхода, основанного на абсолютной защите всех бентических сообществ, и подхода, предусматривающего защиту только репрезентативных местообитаний.

### **Опыт развивающихся государств в деле преодоления воздействия донного промысла на уязвимые морские экосистемы и долгосрочную устойчивость глубоководных рыбных запасов (сегмент 5)**

31. В рамках сегмента 5 с докладами выступили: г-н Освальдо Уррутиа (Субсекретариат по рыболовству, Чили); г-н Марио Агилар (Национальная комиссия по аквакультуре и рыболовству, Мексика); г-н Роберт Дж. Брок (НОАА) и г-н Эндрю Райт (ККАМЛР).

32. Несколько участников охарактеризовали меры, принятые развивающимися государствами для осуществления соответствующих пунктов резолюций 61/105 и 64/72 в районах национальной юрисдикции, включая оценки воздействия, картирование, введение закрытых зон, ограничение орудий лова и разработку исследовательских программ. Было подчеркнуто, что весьма немногие развивающиеся страны фактически ведут донный промысел в районах за пределами действия национальной юрисдикции, ибо у большинства из них отсутствует необходимый потенциал, ресурсы, кадры и доступ к научной информации. В этой связи была подчеркнута потребность в наращивании потенциала, технической и финансовой помощи и передаче технологий. Участники указали, в частности, на необходимость облегчения участия развивающихся стран в промыслах в открытом море и в РРХО сообразно с международным правом и обязанностью обеспечивать сохранение этих ресурсов и управление ими. Была выделена также потребность в сотрудничестве и полной транспарентности.

33. Участники охарактеризовали особые вызовы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в деле осуществления резолюций 61/105 и 64/72 и Международных руководящих указаний ФАО, в том числе при проведении оценок воздействия, выявлении и картировании УМЭ, сборе научной информации в привязке к конкретным участкам, подготовке наблюдателей и обеспечении соблюдения мер. Было подчеркнуто, что резолюции могут создавать препятствия на пути освоения новых промыслов развивающимися странами. Были упомянуты рекомендации семинара экспертов ФАО по осуществлению Международных руководящих принципов регулирования глубоководного промысла в открытом море, прошедшего под девизом «Вызовы и перспективы на будущее» 10–12 мая 2010 года в Пусане, Республика Корея. Было предложено, чтобы Генеральная Ассамблея приняла эти вызовы во внимание в ходе обзора осуществления ее резолюций.

34. Некоторые участники обсудили необходимость совершенствования регулирования промыслов и защиты УМЭ развивающимися государствами. Было подчеркнуто, что обеспечение защиты УМЭ не должно происходить двумя различными путями и что все государства обязаны осуществлять резолюции. В этой связи обсуждались вопросы, касающиеся разработки транспарентных мер, роли рынков и важности науки. Участники подчеркнули также важное значение установления финансовых и технических партнерств между государствами

ми, РРХО и другими заинтересованными сторонами в целях укрепления сотрудничества и разработки эффективных имплементационных стратегий.

35. Ряд участников представил информацию о деятельности по наращиванию потенциала, включая предоставление исследовательских судов и техническую подготовку. Было предложено создать целевой фонд для содействия развивающимся государствам в проведении оценок воздействия, предписанных в резолюциях. Некоторые участники затронули также возможность выделения промысловых квот новым членам РРХО из числа развивающихся стран. Был упомянут также Фонд помощи, учрежденный согласно части VII Соглашения о рыбных запасах.

36. Была представлена информация о деятельности, проводимой РРХО в целях оказания содействия развивающимся государствам, в том числе путем выделения научных стипендий, учреждения стажерских программ и организации семинаров по наращиванию потенциалов. Были охарактеризованы и другие средства содействия развивающимся государствам, включая снижение начисленных взносов, гарантированное участие в совещаниях и инициативы по прямому поощрению развития.

### **Программа ФАО по глубоководным промыслам в открытом море (сегмент 6)**

37. В ходе сегмента 6 с докладом выступили г-жа Джесика Сандерс (ФАО) и г-жа Мерете Тандстад (ФАО) от имени Программы ФАО по глубоководным промыслам в открытом море, которая призвана содействовать государствам, особенно развивающимся странам, учреждениям и РРХО в осуществлении Руководящих принципов ФАО. Было отмечено, что важнейшая цель Программы ФАО состоит в обеспечении неистощительного использования морских живых ресурсов и защиты морского биоразнообразия. Была представлена информация по вопросам, касающимся осуществления Руководящих принципов ФАО, включая рекомендации семинара, состоявшегося в 2010 году в Пусане, Республика Корея (см. п. 33 выше).

38. Были подробно охарактеризованы компоненты Программы ФАО, включая разработку передовой практики и инструментов поддержки осуществления Руководящих принципов ФАО, показательные мероприятия по конкретным районам, глобальную координацию, мониторинг и оценку и распространение информации. Было отмечено, что ФАО организует семинар по базе данных об УМЭ, который состоится в декабре 2011 года, и что эта база данных будет сосредоточена на УМЭ, обозначенных хозяйственными органами. Была также представлена информация о нынешней деятельности ФАО, включая разработку веб-портала по глубоководным вопросам, руководств по идентификации видов и справочника по сбору данных, а также организацию региональных практикумов. Было отмечено, что ФАО в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом разрабатывает новую программу по поощрению эффективного и неистощительного управления рыбными ресурсами и сохранения биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции в соответствии с согласованными глобальными целевыми показателями.

39. Участники указали на важную роль ФАО в осуществлении резолюций Генеральной Ассамблеи и Руководящих принципов ФАО. Была подчеркнута не-

обходимость уделения первоочередного внимания в оказании технического содействия развивающимся государствам применительно к донному промыслу. Некоторые участники подчеркнули также необходимость обеспечения транспарентности и самого широкого участия при созыве совещаний и семинаров ФАО. Было обращено внимание на поддержку работы ФАО по созданию базы данных об УМЭ, и было предложено включить в эту базу данных и информацию о районах, где УМЭ не обнаружено. Участникам было рекомендовано также представлять ФАО свои перечни судов, которым разрешено вести промысел в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

40. Был затронут вопрос о том, имеется ли у ФАО какой-либо мандат применительно к морскому биоразнообразию за пределами действия национальной юрисдикции. Было предложено, чтобы в программах ФАО находила отражение работа Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Была представлена разъяснительная информация о том, что программа ФАО и Глобального экологического фонда разрабатывается в сотрудничестве с другими партнерами, которые рассматривают смежные вопросы, касающиеся морского биоразнообразия.

### **Итоговый сегмент**

41. В рамках итогового сегмента участники отметили полезность семинара и выразили признательность ведущей и докладчикам за высокое качество их презентаций. Благодарность была также выражена Секретариату Организации Объединенных Наций, в частности Отделу по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, за высокий уровень секретариатского обслуживания и содействия, оказанного при планировании и организации семинара.